

### Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

Coloured covers/  
Couvercle en couleur

Coloured pages/  
Pages en couleur

Covers damaged/  
Couvercle endommagée

Pages damaged/  
Pages endommagées

Covers restored and/or laminated/  
Couvercle restaurée et/ou pelliculée

Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées

Cover title missing/  
Le titre de couverture manque

Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées

Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur

Pages detached/  
Pages détachées

Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)

Showthrough/  
Transparence

Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur

Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression

Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents

Continuous pagination/  
Pagination continue

Tight binding may cause shadows or distortion  
along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la  
distortion le long de la marge intérieure

Includes index(es)/  
Comprend un (des) index

Blank leaves added during restoration may appear  
within the text. Whenever possible, these have  
been omitted from filming/

Title on header taken from:/  
Le titre de l'en-tête provient:

Il se peut que certaines pages blanches ajoutées  
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,  
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont  
pas été filmées.

Title page of issue/  
Page de titre de la livraison

Additional comments:/  
Commentaires supplémentaires:

Some text in shorthand.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X                  14X                  18X                  22X                  26X                  30X

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>											
12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X		



Vol. IX., No. 3.

KAMLOOPS WAWA.

March, 1900

123 Church Street  
TORONTO.Established 1842. 1669 Notre Dame Street  
MONTRÉAL.**D. & J. SADLIER & CO..**

*Manufacturers of  
Church Ornaments,  
Vestments, Statuary  
and  
Religious Articles.*

**Catholic Publishers. . . .  
Booksellers & Stationers.**

PUBLISHERS OF

**Catholic Education Text Books**For Primary, Secondary, Advanced  
and Graduating Classes

The Dominion Illustrated Series of Catholic School Books.

Reading Charts, Maps, Globes

Dominion Edition of P. D. &amp; S. Tracing Primary and Advanced Copies

**Grand Pacific Hotel, Kamloops, B.C.**The Nearest House to the Railway  
Station. The only convenient Ho-  
tel for Railway Travellers.GOOD ROOMS. GOOD TABLE.  
GOOD LIQUORS.

GOOD STabling IN CONNECTION.

**P. A. BARNHART. Prop.**

# THE GRIP PRINTING AND PUBLISHING CO LIMITED



TORONTO  
CANADA

Mallery's Drug Store.

MAIN STREET,  
Kamloops, - B. C.

**H. STEFFENS,**  
DEALER IN

Groceries, Dry Goods, Confectionery,  
Boots and Shoes, Tin Goods, Flour,  
Fruit, Etc. Full Miners' Supplies.  
Everything kept in stock. Butcher  
shop in connection. Fresh Meat  
every day.

LYTTON, B.C.

**INLAND SENTINEL,**

In touch with the

Mining, Ranching and  
Commercial Interests  
of the interior of B.C.

Subscription, - \$2.00 per Year.  
Send for Sample Copy. Free. KAMLOOPS, B.C.

**Harvey & Bailey**  
General Merchants,  
ASHCROFT, - . . . B.C.

**THE CLINTON HOTEL**  
CLINTON, B.C.  
MARSHALL & SMITH, - Props.

On the Overland Route to Klondike.

**D. P. Selby,**  
General Merchand.,  
QUILCHENA, - . . . B. C

**HARMON BROS.,**  
KAMLOOPS, B.C.  
Carriage Builders & Blacksmiths

**The Kamloops Standard**

Is the leading newspaper of the  
Interior of B.C. It is ably edited  
and nicely printed, and gives all  
the news of the Upper Country.  
\$2 per year. Liberal advertising  
rates. Our Job Dept. is second  
to none.

**Cadieux & Derome**

**PRINTERS and  
BOOKBINDERS.**  
1503 Notre Dame St.. MONTREAL

### BISHOP DURIEU AND HIS WORK AMONG THE INDIANS. (Reminiscenses).

I saw Bishop Durieu for the first time at the mother house of the Oblates of M.I. in Paris, the first of September, 1879, a few days only before our departure for British Columbia. A day or two after, we were together at Montmartre, where we went to recommend our journey and our entire missionary lives to the Sacred Heart. The few days that remained were spent mostly in making ready for our journey, in procuring a few indispensable articles that could not be obtained easily in that far off country ; among others, a small printing press that has travelled a good deal since.

We left Paris, Friday morning, September 5th, 1879, and arrived at the Hâvre, about noon the same day. We were four in our party : His Lordship Bishop Durieu, Father E. C. Chirouse, Father J. M. Le Jeune, and a lay postulant. When we arrived at the Hâvre, the Bishop was met at the dépôt by one of his brothers who was living in the neighbourhood, and took his lordship to his residence, while we remained in the city, where we visited the curate of the Bretons, of which there are quite a number at the Hâvre. Owing to the kindness of the reverend gentleman we had the happiness of celebrating the Holy Mass next morning, the day of our departure. We went on board the Pereyre, of the Transatlantic Company, Saturday, September 6th, towards noon, and left the port at one p.m.

Soon after we lost sight of land, we went, Father Chirouse and myself, to ask the Bishop to be kind enough to give us a lesson in the Indian language. His Lordship had already prepared for us a flying sheet containing about thirty Chinook words. We took much pleasure in reading that first lesson over and over again. We were quite decided to continue our study during the whole passage, but that same evening we began to experience the sea sickness, and for three days could not think of our Chinook. After that we resumed our studies, His Lordship passing us a new sheet every day with some thirty new words. In that manner we had most of the Chinook vocabulary before we reached New York.

## OUR FRENCH PAGE.

---

Monsieur Durieu  
et les Sauvages.

Première entrevue, et  
voyage. 1879.

1879. 4.  
1879. 4.

1879. 4.  
1879. 4.  
1879. 4.

1879. 4.  
1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

1879. New York.

1879. 4.

1879. 4.

1879. 4.

## SHUSHWAP HYMNS.

### 35. The last end.

የኅጂ እና የዕለት  
የኅጂ በኋላ ስምም  
በዚህ ደንብ ይችላ;  
መሆኑ የሚያስተካክል  
በ (፩). የዕለት  
° ይችላ፣  
ጥር ፧ የኅጂ  
= ነ =  
፩ የኅጂ,  
፪ የኅጂ የኅጂ የኅጂ

2

3

፩፭. በ. ዓ.ም.  
 የኢትዮጵያ  
 አስተዳደር  
 ደንብ  
 የኢትዮጵያ  
 ስራውን  
 የመጀመሪያ  
 ደንብ  
 የኢትዮጵያ  
 ስራውን  
 የመጀመሪያ  
 ደንብ  
 የኢትዮጵያ  
 ስራውን  
 የመጀመሪያ  
 ደንብ  
 የኢትዮጵያ  
 ስራውን  
 የመጀመሪያ  
 ደንብ

4.

## SHUSHWAP HYMNS.—Continued.

ଶୁଷ୍ଵାପ ନାମ  
ରହିଲାମାନେ  
6.

ତୃ-ଦା-ତି  
କା-କା-କା-କା  
ଗା-ଗା-ଗା-ଗା  
କା-କା-କା-କା  
ତା-ତା-ତା-ତା  
କା-କା-କା-କା

ରା-ମା-ମା-ମା  
କା-କା-କା-କା  
କା-କା-କା-କା  
କା-କା-କା-କା  
କା-କା-କା-କା  
କା-କା-କା-କା  
କା-କା-କା-କା  
କା-କା-କା-କା  
କା-କା-କା-କା  
8.

ଶୁଷ୍ଵାପ ନାମ  
ରହିଲାମାନେ  
ଶୁଷ୍ଵାପ ନାମ  
ରହିଲାମାନେ

ଶୁଷ୍ଵାପ ନାମ  
ରହିଲାମାନେ  
ଶୁଷ୍ଵାପ ନାମ  
ରହିଲାମାନେ

ଶୁଷ୍ଵାପ ନାମ  
ରହିଲାମାନେ  
ଶୁଷ୍ଵାପ ନାମ  
ରହିଲାମାନେ  
ଶୁଷ୍ଵାପ ନାମ  
ରହିଲାମାନେ  
ଶୁଷ୍ଵାପ ନାମ  
ରହିଲାମାନେ

ଶୁଷ୍ଵାପ ନାମ  
ରହିଲାମାନେ  
ଶୁଷ୍ଵାପ ନାମ  
ରହିଲାମାନେ  
ଶୁଷ୍ଵାପ ନାମ  
ରହିଲାମାନେ  
ଶୁଷ୍ଵାପ ନାମ  
ରହିଲାମାନେ

—

# J. R. Hull & Co.

SUCCESSORS TO  
HULL BROS. & CO.

## PURVEYORS OF MEATS

Contractors and General Dealers in Live Stock.

KAMLOOPS, B.C.

JAMES VAIR,

KAMLOOPS, B.C.

Dealer and Manufacturer of  
Stoves, Tinware, Hardware, Paints,  
Oil and Glass, Plumbing.

Montreal Hotel,

Kamloops, B.C.

Redecorated and Refur-  
nished throughout . . . .

N. Latremouille, Prop.

GO TO

M. P. GORDON,

KAMLOOPS, B.C.

For Furniture, Carpets,  
Window Shades, &c.

THE QUILCHENA HOTEL

Near the centre of Nicola  
Lake, 60 miles south of  
Kamloops. A health and  
summer resort. Beautiful  
scenery and climate.

ED. O'ROURKE, - - - Prop

E. G. PRIOR & CO.,

LIMITED LIABILITY.

Importers of Iron, Steel and General Hardware,  
Agricultural Implements, Wagons, Buggies, Etc.

VICTORIA.

VANCOUVER.

KAMLOOPS.

TO HAVE THE BEST QUALITY  
at the lowest prices,  
BUY YOUR GROCERIES AT  
W.R. Rourke.

### PURE ALTAR WINES.

West Orange Winery and Vineyards  
P.O. Box 13, Sta. C. LOS ANGELES, CAL. Offer: 340 N. Main St.  
Compton's Stock of Liquors. Specialty: White Altar Wine.  
EXTRA: "Special Cutanomig Brand", made from the Nikolad  
Grape, originally brought from Spain by early French  
Missionaries. Of exquisite taste, secured by special care in allowing a  
small percentage of grape sugar to remain after fermentation. Kept in  
cellars THREE YEARS before placing on the market. Has given the  
best of satisfaction to the Rev. Clergy all over the Union. "Orders  
promptly attended to. Send for price list."

Stoves & Hardware.  
W.R. Rourke  
McLennan & McFeely,  
Cordova St. Vancouver.

For clothing of all kinds;  
for Dry Goods, Boots & Shoes;  
for Groceries, Tea & Coffee;  
at the lowest prices, for cash.  
The place to trade is at:  
W.R. Rourke  
McArthur & Harper.

# Canadian Pacific Railway

Fewest Changes.                      Quickest Time.  
The Best and Cheapest Route  
TO ALL EASTERN POINTS.

Through first-class Sleeping Cars and Tourist  
Sleeping Cars to St. Paul, Montreal and Toronto  
without change. The Dining Car service along  
the line of the C.P.R. is unequalled anywhere.

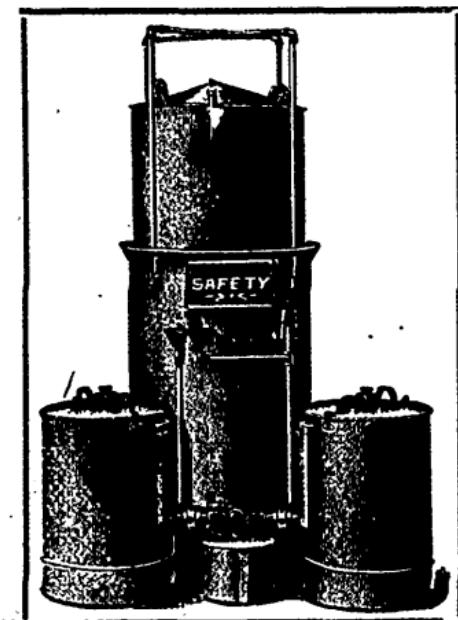
Connection at Vancouver  
with Steamer Lines for

{ CHINA, JAPAN  
HAWAIIAN ISLANDS  
AND AUSTRALIA

For full information as to rates, time, etc., apply to nearest ticket agent, to

**ED GOULEE,**  
Agent,  
**KAMLOOPS, B.C.**

**E. J. COYLE,**  
District Passenger Agent,  
**VANCOUVER.**



## **Why Worry**

about Light when you  
can have

**ACETYLENE GAS**

MADE BY

**The "Safety"**  
**GAS MACHINE**

No danger, no dirt.

Recommended by the Underwriters.

Send for booklet and price list to

**The Safety Light and Heat Co.**  
**DUNDAS, ONT.**